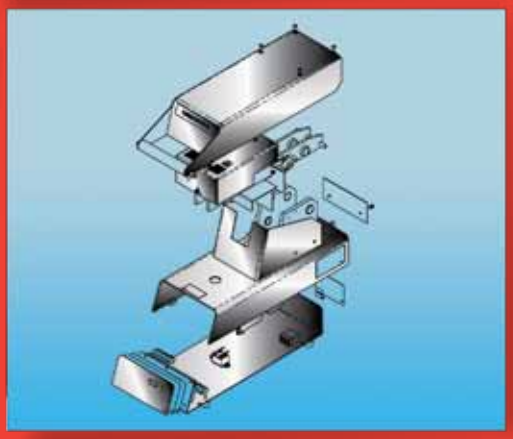
Thermopatch
Since 1934

Thermoseal HS-4-C Manuel d'utilisation



thermopatch.com

Dec 2011
FR

Copyrights

© 2001-2002, Thermopatch bv, Almere, Pays-Bas. Toute reproduction de cet ouvrage,

faite sans le consentement préalablement écrit de Thermopatch bv, Pays-Bas, est interdite.

Thermopatch est le logo de Thermopatch, Thermoseal et Thermocrest sont des marques de commerce déposées de Thermopatch bv.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, soussignés,
Thermopatch B.V.
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Les Pays Bas
déclarons que l'appareil désignée ci-après:
Thermopatch Thermoseal **HS-4-C**
à laquelle la présente déclaration se rapporte, est conforme aux dispositions de la ou des Directives suivantes:
2006/95/EG (La Directive de la basse tension)
2004/108/EG (La Directive de CEM)

et (le cas échéant) des normes et autres spécifications suivantes:
EN 292-1+2,
EN 60335-1,
EN 60335-2-44
EN 55022,
EN 61000-4-2 bis 6,
EN 61000-4-11
EN 50081-1,
EN 50082-1,
DIN VDE 0877,T.2

Les Pays Bas, Almere, 30-09-2009

Jan Bausch,
Directeur

thermopatch.com

Préface

Cher utilisateur,

Bienvenue parmi les nombreux utilisateurs Thermopatch. Votre acquisition a fait l'objet, depuis sa fabrication, du plus grand soin. Nous veillerons avec plaisir à ce que vous profitiez de votre produit Thermopatch le plus longtemps possible.

Cette notice est divisée en 6 chapitres, détaillant toutes les informations nécessaires à l'installation, l'utilisation et l'entretien du matériel de thermofixation.

Tous les produits Thermopatch sont spécialement conçus pour une utilisation basée sur une sécurité maximale.

Si vous découvrez un quelconque défaut ou un problème à la réception de ce matériel, contactez immédiatement votre agence Thermopatch.

thermopatch.com

Sommaire

Warranty 6

1. Introduction 7

1.1 Que comprend votre livraison? 7
1.2 Vue générale 8
1.3 Caractéristiques techniques 9
1.4 Sécurité 10
1.5 Conditions de garantie et de responsabilité 10

2. Installation 11

2.1 Instruction pour le transport 11
2.2 Mise en place 11
2.3 Branchement électrique 11

3. Travailler avec la HS-4-C 12

3.1 Mise en service 12
3.2 Travailler avec les produits thermofixables 13
3.3 Arrêt de la machine 15
3.4 Problèmes et solutions 15
3.5 Codes d'erreur 16

4. Entretien et réglages 17

4.1 Entretien journalier 17
4.2 Maintenance préventive 17
4.3 Nettoyage 17

5. Accessoires et pièces détachées 18

5.1 Eléments à remplacer régulièrement 18
5.2 Liste des pièces détachées (voir schémas chapitre 6) 18

6. Schémas 24

Section 7 28

thermopatch.com

Warranty

Thermopatch Corporation, Syracuse, New York ("Seller") warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and service. Any part which proves to be defective in material or workmanship within one year of the date of original purchase for use, will be repaired or replaced, at Seller's option, free of service or labor charges, with a new or functionally operative part. Seller's liability under the Warranty shall be limited to repairing or replacing at its own factory or through an authorized service distributor or dealer, material which is determined by Seller to have been defective in manufacture and upon which a claim has been made by the original purchaser or user to Seller (or an authorized distributor or dealer) within the warranty period. An authorized officer of Seller will honor claims under this Warranty only upon written approval. Approved returns of parts or products will be on a prepaid transportation charges basis only. Claims under this Warranty will be honored only upon Seller's determination that the claim is covered by this Warranty, and Seller shall incur no obligation under this Warranty prior to such determination. This Warranty does not apply: (1) To any machinery or equipment which has been altered or repaired, except by Seller or its authorized representatives, or (2) to any machinery or equipment which has been subject to misuse, negligence, or accident, including, without limitation, use and operation of such machinery or equipment while parts are loose, broken, out of order, or damaged by the elements. Parts replaced under this Warranty are warranted only through the remainder of the original Warranty. Any and all claims for warranty service must include such information as Seller designates, and shall include specifically the serial number of each unit (if appropriate).

The foregoing shall constitute the sole and exclusive remedy of any using purchaser and the sole and exclusive liability of Seller in connection with this product. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS AND ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES OF SELLER, INCLUDING ANY TORT LIABILITY, FOR NEGLIGENT DESIGN OR MANUFACTURE OF THIS PRODUCT, OR OTHERWISE. It is expressly agreed that Buyer shall not be entitled to recover any incidental or consequential damages, as those terms are defined in the Uniform Commercial Code, and that Buyer shall have no right of rejection or of revocation of acceptance of any part or of revocation of acceptance of any part or all of the goods covered hereby.

For This Page French Copy is Required

1. Introduction

1.1 Que comprend votre livraison ?

La Thermoseal HS-4-C est emballée dans une boîte carton. La livraison comprend les éléments suivants :

- Machine de thermofixation HS-4-C
- Manuel d'utilisation
- Cordon d'alimentation

Si l'un de ces articles manque dans l'envoi, vous pouvez contacter notre service après vente ou votre conseiller Thermopatch à l'adresse inscrite à la page suivante.

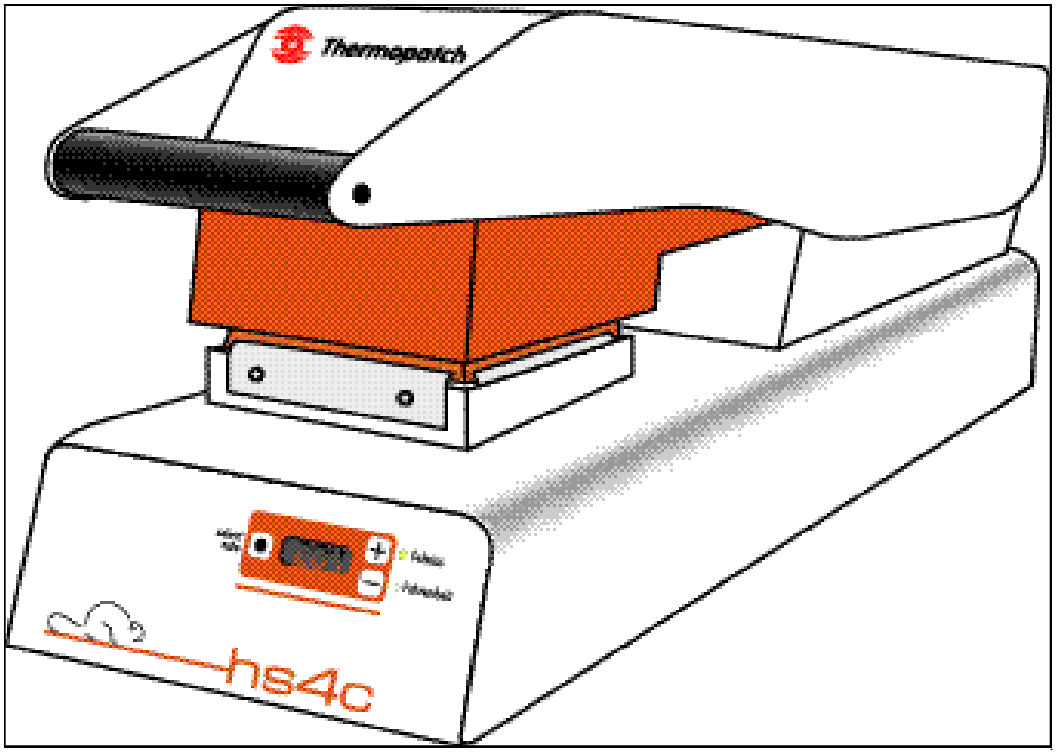
Notre service après-vente a ses propres techniciens. Si vous le souhaitez, vous pouvez passer avec nous un contrat d'entretien. Vous êtes ainsi toujours assuré d'une assistance rapide en cas de dérangements, et de deux controles par an.

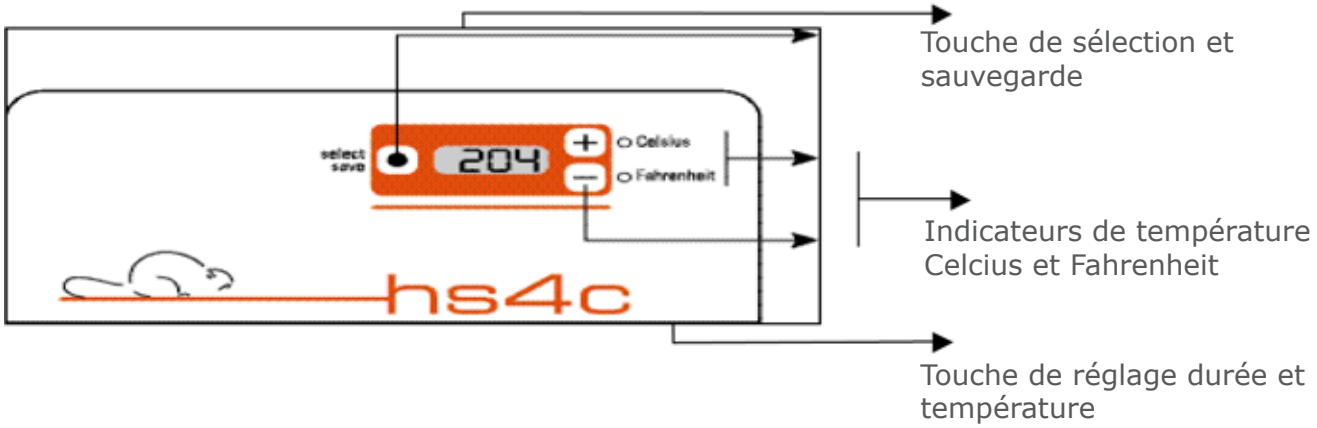
Pour commander des pièces détachées rapidement auprès de Thermopatch ou de son représentant, envoyer un bon de commande, de préférence par télécopie.

Notez la référence de la pièce figurant sur la liste à la fin de cette notice et indiquez le nombre des pièces.

thermopatch.com

1.2 Vue générale





Touches de contrôle

1.3 Caractéristiques techniques

La Thermoseal HS-4-C est une presse de thermofixation pratique à commande manuelle, convenant pour tous les écussons, étiquettes et patches de réparation Thermopatch. Le plateau inférieur pivotant garantit un ajustement facile de la pression.

Caractéristiques	
Consommation électrique	640 watts
Tension d'utilisation	240 volts
Température	20-230°C
Hauteur (ouverte)	490 mm
Hauteur (fermée)	240 mm
Largeur	190 mm
Longueur avec raccords	520 mm
Poids net	26 kg
Dimensions du plateau	95 x 120 mm
Fusibles	3 amps
Données sonores	< 70 dB (A)
ou	
Consommation électrique	640 watts
Tension d'utilisation	110 volts
Température	265-465°F
Hauteur (ouverte)	19.3"
Hauteur (fermée)	9.3"
Largeur	7.5"
Longueur avec raccords	20.4"
Poids net	26 kg
Dimensions du plateau	3.75" x 4.75"
Fusibles	6 amps
Données sonores	< 70 dB (A)

1.4 Sécurité

Notre service après-vente a ses propres techniciens. Si vous le souhaitez, vous pouvez passer avec nous un contrat d'entretien. Ainsi, vous êtes toujours assuré d'une assistance rapide en cas de dérangements, et de contrôles réguliers.

La Thermoseal HS-4-C répond aux directives CE européennes **AL 01 07 34933 009** pour les machines. Lorsd'une d'utilisation normale, les accidents sont extrêmement rares, toutefois, sont listés cidessous, les différents dispositifs qui garantissent votre sécurité.

Thermostat de sécurité ou thermo-fusible.

Le thermo-fusible sur le bloc chauffant (Réf. SPA20018-24) interrompt l'arrivée du courant dans le cas où la température du bloc dépasse 260°C. Dans ce cas, un message apparaît sur l'afficheur et un signal sonore retentit. Si le thermo-fusible a été activé, il doit être remplacé.

Conseils de sécurité

- **Coupez toujours le courant (débranchez) si vous devez effectuer des petits travaux d'entretien ou si vous souhaitez nettoyer la machine.**
- **Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de la machine. Fils et raccords ne doivent pas être coincés. Bien que l'émission de chaleur de la presse soit réduite, il doit y avoir suffisamment d'espace pour le refroidissement.**
- **Evitez le contact avec le bras de thermofixation et l'élément chauffant.**

1.5 Conditions de garantie et de responsabilité

Thermopatch accorde une garantie de douze mois sur la machine et toutes les pièces détachées, à l'exception de Teflon, le plateau silicone et le thermostat. Le période de garantie de sonde de température et le bloc chauffant est 6 mois.

2. Installation

2.1 Instruction pour le transport

Au moment de la livraison, la machine est emballée dans une caisse en carton. Si vous devez déplacer ultérieurement la machine, il est recommandé de l'emballer d'une manière similaire. Laissez entièrement refroidir la presse et fermez le bras de thermofixation.

2.2 Mise en place

Enlevez la Thermoseal HS-4-C du carton et placez la machine sur une table de travail à proximité d'une prise de courant 10/16A+Terre. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace de travail autour de la presse. Veillez aussi à ce qu'il ne se trouve pas d'objets à proximité, qui soient excessivement sensibles à la chaleur.

2.3 Branchement électrique

La Thermoseal HS-4-C est raccordée au réseau électrique (220 Volts courant alternatif).

Pour le branchement, utilisez le câble électrique de la machine. La HS-4-C est mise à la terre et dotée de deux fusibles de 2 (220 V) ou 4 (110 V) ampères.

thermopatch.com

3. Travailler avec la HS-4-C

3.1 Mise en service

1 Mettez en marche la HS-4-C

L'interrupteur marche / arrêt est situé derrière la machine près du câble électrique.

2 Attentez que la température réglée soit atteinte

Cela dure environ dix minutes. Tant que la machine n'a pas atteint sa température de travail, le voyant rouge, sur la droite du panneau de contrôle, clignote (soit le voyant Celsius, soit le voyant Fahrenheit, en fonction des paramètres prédéfinis). L'afficheur digital indique la température réelle. Il est impossible de thermofixer pendant la chauffe. Si vous essayez de baisser le bras, il est bloqué jusqu'à ce que la température de travail soit atteinte. Pendant la phase de montée en température puis pendant chaque phase de chauffe pour atteindre la température souhaitée, il est possible de modifier les paramètres de la machine : temps, température et échelle Celsius / Fahrenheit, température et temps de mise en veille. Pour effectuer ces changements, procédez comme suit :

3 Modification de la température de thermofication

Paramètre usine : 204°C (400°F)

Appuyez sur la touche 'select/save'
Appuyez sur les touches + ou + pour atteindre la température souhaitée
Appuyez sur la touche 'select/save' pour enregistrer le nouveau paramètre

NB : Si les touches + / - ne sont pas maintenues pendant 3 secondes, l'affichage revient en mode normal.

4 Modification du temps de thermofication

Paramètre usine : 12 secondes

Appuyez deux fois sur la touche 'select/save'
Appuyez sur les touches + ou + pour atteindre le temps souhaité
Appuyez sur la touche 'select/save' pour enregistrer le nouveau paramètre

NB : Si la touche 'select/save' n'est pas appuyée après le changement du paramètre, ce nouveau temps n'est pas enregistré dans la machine.

5 Modification de l'échelle Celsius / Farhenheit

Appuyez sur les touches + / - , maintenez-les plus de 3 secondes, le voyant et le paramètre pour C° / F° seront changés.

6 Modification du temps de mise en veille

Paramètre usine : 5 minutes

Appuyez trois fois sur la touche 'select/save'
Appuyez sur les touches + ou + pour régler le temps (0à 60 secondes) avant « off »
Appuyez sur la touche 'select/save' pour enregistrer le nouveau paramètre

7 Modification de la température de mise en veille

Paramètre usine : 170°C (338°F)

Appuyez quatre fois sur la touche ' select/save'
Appuyez sur les touches + ou + pour atteindre la température souhaitée
Appuyez sur la touche 'select/save' pour enregistrer le nouveau paramètre

3.2 Travailler avec les produits thermofixables

La pose sur des textiles de produits thermofixables - étiquettes, écussons et patches de réparation - est très simple avec la HS-4-C. Procédez comme suit :

- **Modifier la durée de thermofixation**

La plupart des produits Thermopatch nécessite 12 secondes pour une parfaite thermofixation.

Afin de modifier la durée, procédez comme suit :

1 Appuyer 2 fois sur la touche 'select/save',

2 Appuyer sur les touches '+' ou '–' pour obtenir le temps voulu,

3 Appuyer sur la touche 'select/save' pour sauvegarder la nouvelle donnée.

NB: Si les touche s '+' ou '-' ne sont pas activées dans avant 3 secondes, l'affichage revient en mode normal et le nouveau paramètre n'est pas enregistré.

- **Poser l'article sur le plateau silicone**

  La partie où doit être placée l'étiquette doit être bien tendue.

- **Placer l'étiquette**

Attention: les étiquettes Thermopatch ne sont pas faciles à enlever. En effet, elles ont été conçues pour coller de manière permanente. Assurez vous donc du positionnement correct.

- **Appuyer sur le bras**

  Vous pressez le bloc chauffant sur la plaque de thermofixation. A ce moment le compte à rebours électronique se met en marche.

A la fin du cycle de thermofixation, le bras de la machine remonte automatiquement.

Réparations

Pour réparer des déchirures sans perte de textile, vous procédez de préférence sur l'envers du tissu. Dans la grande majorité des cas, vous utiliserez un temps de thermofixation de douze secondes. Les textiles épais tels que les patches à gants et les patches de réparations pour vêtements de protection, constituent une exception et nécessitent 15 à 20 secondes.

Etiquettes et écussons

Veillez à ce que l'article à marquer soit exempt d'apprêt et d'impuretés. Si nécessaire, nettoyer le tissu ou le chauffez sous la presse pendant quelques secondes avant de poser l'étiquette ou l'écusson.

Utilisez les temps de thermofixation suivants :

a	**Etiquettes** Poly/coton et 100% polyester	**12 sec.**
b	**Ecussons** Thermocrest, Topline	**12 sec.**
c	**Ecussons brodés**	**20 sec.**
d	**Flexmark**	**2 /5 sec.** après avoir retiré le support
e	**Transferts**	**5 sec.**

Attention ! Certaines fibres synthétiques modernes telles que le Térylène et plusieurs sortes de nylon ne résistent pas ou mal à une température de 204°C. Si vous n'êtes pas sûr du résultat, faites un essai sur un échantillon du même tissu pour vérifier le résultat.

Réglage de la pression

Cette presse vous donne la possibilité de modifier la pression de thermofixation. Il suffit de visser (sens horaire) le plateau silicone pour diminuer la pression ou de le dévisser (sens anti-horaire) pour augmenter la pression.

Les paramètres peuvent varier en fonction de l'épaisseur du tissu. Dans la plupart des cas, le meilleur résultat de thermofixation est obtenu avec la pression la plus élevée.

Cependant, trop de pression peut faire passer la colle à travers le textile, avec un résultat disgracieux.

Décollage des étiquettes ou écussons

Les étiquettes et écussons Thermopatch devant être résistants à tout procédé de nettoyage industriel, il n'est pas facile de les enlever. Le cas échéant, vous pouvez procéder de cette façon :

1 Posez le vêtement sur le plateau et pressez pendant 7 secondes minimum, la colle se liquéfie.

2 A l'aide de ciseaux, retirez aussitôt l'étiquette chaude du vêtement.

3 Prenez des précaution car le vêtement est chaud!

4 Recommencez cette opération si l'étiquette ne s'est pas retirée.

3.3 Arrêt de la machine

A tout moment, vous pouvez interrompre temporairement l'opération de thermofixation en relevant le bras de la presse.

Pour éteindre la presse, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur marche / arrêt à l'arrière de la machine.

Dans ce cas, les voyants et l'affichage digital qui se trouvent en façade s'éteignent.

3.4 Problèmes et solutions

Voici une liste de problèmes qui peuvent se produire. A chaque problème est donnée une solution.

Si la solution indiquée ne résout pas le problème, contactez le service après-vente Thermopatch.

Collage plus ou moins correct

- Adhérence insuffisante de la colle

1 Temps de thermofixation trop court.

Augmentez le temps par niveau de 2 secondes puis essayez à nouveau.

2 Température trop basse.
Contrôlez avec des tests de température et augmentez si nécessaire.

3 Le plateau silicone inférieur est usé. Changez-le.

4 Le revêtement teflon sur le bloc chauffant est sale ou usé. Nettoyez-le. Remplacez-le, en ayant auparavant bien nettoyé les restes de collessur le bloc chauffant avec un produit à base d'alcool.

- La couche de colle ou d'encre de transfert coule

1 Le temps de thermofixation est trop long.
Réduisez le temps par niveau de 2 secondes puis essayez à nouveau.

2 Température trop haute.
Contrôlez avec des tests de température et baissez si nécessaire (voir chapitre 4)

Défauts

- La presse ne chauffe pas, l'afficheur ainsi que les voyant ne fonctionnent pas.

1 La presse n'est pas branchée. Vérifiez les connections du câble d'alimentation sur la machine et sur la prise de courant.

2 La presse n'est en marche.
Appuyez sur l'interrupteur à l'arrière de la machine.

- La presse ne chauffe pas

1 Le bloc chauffant est défectueux.
Contactez le service après-vente Thermopatch.

2 Le thermofusible est défectueux.
Contactez le service après-vente Thermopatch.

3 La sonde est défectueuse.
Contactez le service après-vente Thermopatch.

- Le temps n'est pas correctement réglé

1 Problème de carte électronique.
Contactez le service après-vente Thermopatch.

3.5 Codes d'erreur

Voici une liste des codes d'erreur qui peuvent se produire. En ce cas, contactez le service après-vente Thermopatch.

Code d'erreur 1

PT100 Court circuit

Code d'erreur 2

Sonde temperature cassés

Code d'erreur 3

Erreur dans l'E-Prom. Le processeur n'a pas accès à la mémoire pour lire ou écrire les informations.

Code d'erreur 4

Moteur défait. Controler switch et fils.

4. Entretien et réglages

4.1 Entretien journalier

Pour obtenir de bons résultats de thermofixation, il importe de maintenir propres les surfaces de pression. Nettoyer toutes les heures le revêtement teflon de la plaque supérieure avec un chiffon propre et sec. Evitez le contact direct entre vos mains et le bloc chauffant!

Nettoyer aussi quotidiennement le plateau silicone avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ni d'autres produits chimiques pour enlever des impuretés. Pendant la pression, maintenez les boutons, fermetures éclair et autres objets similaires hors des plaques de thermofixation. Ainsi, le caoutchouc silicone durera plus longtemps.

4.2 Maintenance préventive

Le mécanisme de la presse HS-4-C ne nécessite pas d'entretien particulier.

Seuls les plateaux supérieur et inférieur doivent être propres.

Les revêtements teflon et silicone doivent être changés régulièrement.

Pour remplacer le teflon autocollant, il faut que la presse soit froide. Enlevez l'ancien revêtement teflon, et tous les restes de colle de la surface métallique. Celle-ci doit être parfaitement propre et lisse, de sorte que le nouveau teflon puisse parfaitement adhérer.

4.3 Nettoyage

Nettoyez régulièrement l'extérieur de la machine avec un chiffon humide et propre. Mettez d'abord la machine hors circuit , laissez-la bien refroidir et débranchez le cordon électrique. L'intérieur de la presse doit être dépoussiéré de temps à temps.

5. Accessoires et pièces détachées

5.1 Eléments à remplacer régulièrement

- Plateau silicone
  125 x 100 mm. SPA43941
- Feuille Teflon adhésive
  125 x 100 mm. SPA9000

5.2 Liste des pièces détachées (voir schémas chapitre 6)

SCHEMA 6.1

Repère	Qté.	Référence	Désignation
1	1	SPA43663	Support métallique
2	1	SPA43941	Plateau silicone
3	1	SPA46343	Bloc chauffant 110 Volts
		SPA46342	Bloc chauffant 220 Volts
4	1	SPA46328	Axe
5	1	SPA20055-62	Micro-switch
6	1	SPA46320	Tige filetée réglage plateau
7	1	SPA43644	Rondelle d'arrêt
8	1	SPA43656	Lame ressort
9	1	SPA46333	Axe
10	1	SPA46336	Support en U
11	1	SPA46332	Axe
12	1	SPA46314	Bras
13	1	SPA46334	Lamelle de déclenchement du switch
14	1	SPA21023-11	Rondelle 1.0 ID 1/8 TK
15	1	SPA46301	Socle
16	1	SPA46322	Roue dentée 24 dents
17	1	SPA46325	Roue dentée 48 dents
18	1	SPA46312	Plaque
19	1	SPA46329	Axe de roue 24d
20	1	SPA46330	Axe de roue 48d

thermopatch.com

Repère	Qté.	Référence	Désignation
21	1	SPA46335	Equerre de ressort
22	1	SPA9000	Feuille Teflon 125 x 100 mm
23	2	SPA21005-03	Vis BTR 5/16-18
24	2	SPA24075-29	Ressort de compression
25	1	SPA20018-24	Thermo-fusible
26	2	SPA24091-44	Entretoise caoutchouc
27	2	SPA46307	Etrier de blocage
28	2	SPA21028-47	Entretoise 1/4 hex-8-32 M/F
29	1	SPA24080-34	Ressort L 10 cm – Capot
30	1	SPA24080-33	Ressort L 15 cm – Bras
31	2	SPA43895	Rondelle 1.0 Idx1/32 TK
32	1	SPA21064-06-A	Vis HHCS ¼ - 20x1.0 LG
33	1	SPA21051-11-A	Ecrou HEX NUT ¼ - 20
34	2	SPA21021-03-A	Rondelle W INT N°4
35	2	SPA21058-07-C	Vis PHS 8 – 32x3/8 LG
36	2	SPA21058-05-F	Vis PHS 8 – 32x3/8 LG
37	3	SPA21021-06-A	Rondelle W INT N° 8
38	4	SPA21021-05-A	Rondelle W INT ° 6
39	2	SPA21058-03-E	Vis 6 – 32x1/4 LG
40	1	SPA21058-03-F	Vis 8 – 32x1/4 LG

Repère	Qté.	Référence	Désignation
41	2	SPA21057-07-J	Vis 1/4 20x 1/2 LG
42	2	SPA21021-09-C	Rondelle split ¼
43	4	SPA21011-07-L	Goupille – cup ¼ - 20x3/8 LG
44	4	SPAD-9704	Circlip X5133-31
45	2	SPAD21025-26	Circlip 1000-50 de 5133-50
46	1	SPA20018-21	Sonde de température
47	1	SPAD-1454	Serre câble
48	1	SPA21023-23	Rondelle N°8
49	2	SPA21063-05-K	Vis SHCS ¼ - 20x5/8 LG
50	1	SPA21021-06-B	Rondelle EXT N°8
51	1	SPA21069-03-F	Vis PHS 8-32x1/4 LG SS
52	2	SPA21069-03-E	Vis PHS 6-32x1/4 LG SS
53	2	SPA21058-05-H	Vis PHS 10-32x3/8 LG
54	2	SPA21021-07-A	Rondelle INT N°10

SCHEMA 5.2

Repère	Qté.	Référence	Désignation
1	1	SPA46310	Capot
2	1	SPA46309	Capot
3	1	SPA46331	Poignée
4	1	SPA46308	Bras
5	1	SPA46301	Embase
6	2	SPA46313	Capot
7	1	SPA46311	Capot
8	1	SPA46339	Plaque arrière
9	1	SPA46339	Capot arrière
10	4	SPA24090-79	Pied
11	2	SPA21028-47	NC
12	1	SPACOVER	Voir page 6-3
		BOTTOM	
13	1	SPA46300	Capot du bras
14	1	SPA21058-09-H	Vis 10-32 X 3/4
15	4	SPA21058-05-H	Vis 10-32 X 3/8
16	14	SPA21058-05-F	Vis 8-32 X 3/8
17	4	SPA21021-07-A	Rondelle d10
18	14	SPA21021-06-A	Rondelle d8
19	2	SPA21062-04-G	Vis 1/4 – 20 x 5/8

thermopatch.com

SCHEMA 5.3

Repère	Qté.	Référence	Désignation
1	1	SPA46326	Embase
2	1	SPA20056-13	Connecteur d'alimentation + filtre
3	1	SPA46344	Carte électronique
4	1	SPA20040-54	Relais statique
5	5	SPA21021-06-B	Rondelle éventail
6	7	SPA20003-19	Cosse ronde haute température
7	3	SPA21051-07-A	Ecrou
8	3	SPA21058-03-C	Vis 4x40
9	3	SPA21021-03-A	Rondelle
10	3	SPA21058-05-F	Vis 32x3/8
11	2	SPA21021-06-A	Rondelle
12	2	SPA21023-23	Rondelle éventail
13	2	SPA45413	Sigle "mise à la terre"
14	1	SPA20031-80	Connecteur à broches femelles
15	7	SPA20031-83	Capot
16	1	SPACONN-8 POS	Connecteur
17	1	SPACONN-6 POS	Connecteur
18	4	SPAD-3127	Cosse ronde haute température
19	3	SPA20003-16	Cosse faston
20	1	SPA20031-811	Connecteur à broches males
21	1	SPA46342	Bloc chauffant 110 Volts
		SPOA4643	Bloc chauffant 220 Volts
22	1	SPA20018-21	Sonde de température

Repère	Qté.	Référence	Désignation
23	1	SPA20018-24	Thermo-fusible
24	1	SPA20031-91	Connecteur male
25	1	SPA20031-92	Connecteur femelle
26	7	SPA20031-82	Broches
27	1	SPA20055-62	Micro-switch
28	2	SPA20030-102	Broches
29	2	SPA20030-104	Embase
30	2	SPA20003-35	Cosse faston
31	2	SPA20003-30	Cosse faston
32	1	SPADH-6634	Tore de ferrite
33	1	SPA20080-50	Tore de ferrite
34	2	SPA20015-33 SPA20015-15	Fusible 4 Ampères Fusible 2.5 Ampères

thermopatch.com

6. Schémas

Dans les pages suivantes sont présentés successivement :

- 6.1 Vue éclatée intérieure
- 6.2 Vue éclatée extérieure
- 6.3 Plan électrique

NB : Pièce SPA46311 n'est plus livrable. Utiliser les SPA46363 et 46364.

thermopatch.com

NOTES:

FPO

1. M[illegible]NT THE GAS [illegible]RING [illegible]TH [illegible]D END D[illegible]N TOWARDS BASE.
   [illegible]NOT [illegible]ICK O[illegible]RAT[illegible]EX[illegible]ED ROD [illegible]NG ASSEMBLY.
   [illegible]NT [illegible]RACKE[illegible] CLEVIS E[illegible]F GAS SP[illegible]G BEFORE MOUNTING
   [illegible]ACHINE. TH[illegible]OWER ROD[illegible]D WITH [illegible]L JOINT IS MOUNTED
   [illegible]MACHINE BA[illegible]EFORE MOU[illegible]NG BR[illegible]ET TO UPPER PLATE.

2. THE PART NUMBERS SHOWN IN THE PARTS LIST IS FOR 110V & 220V MACHINES, EXCEPT FOR ITEM 36. ALL 220V MACHINES USE PART 46396 HEATER ASSY - CERAMIC 220V [ITEM 36]

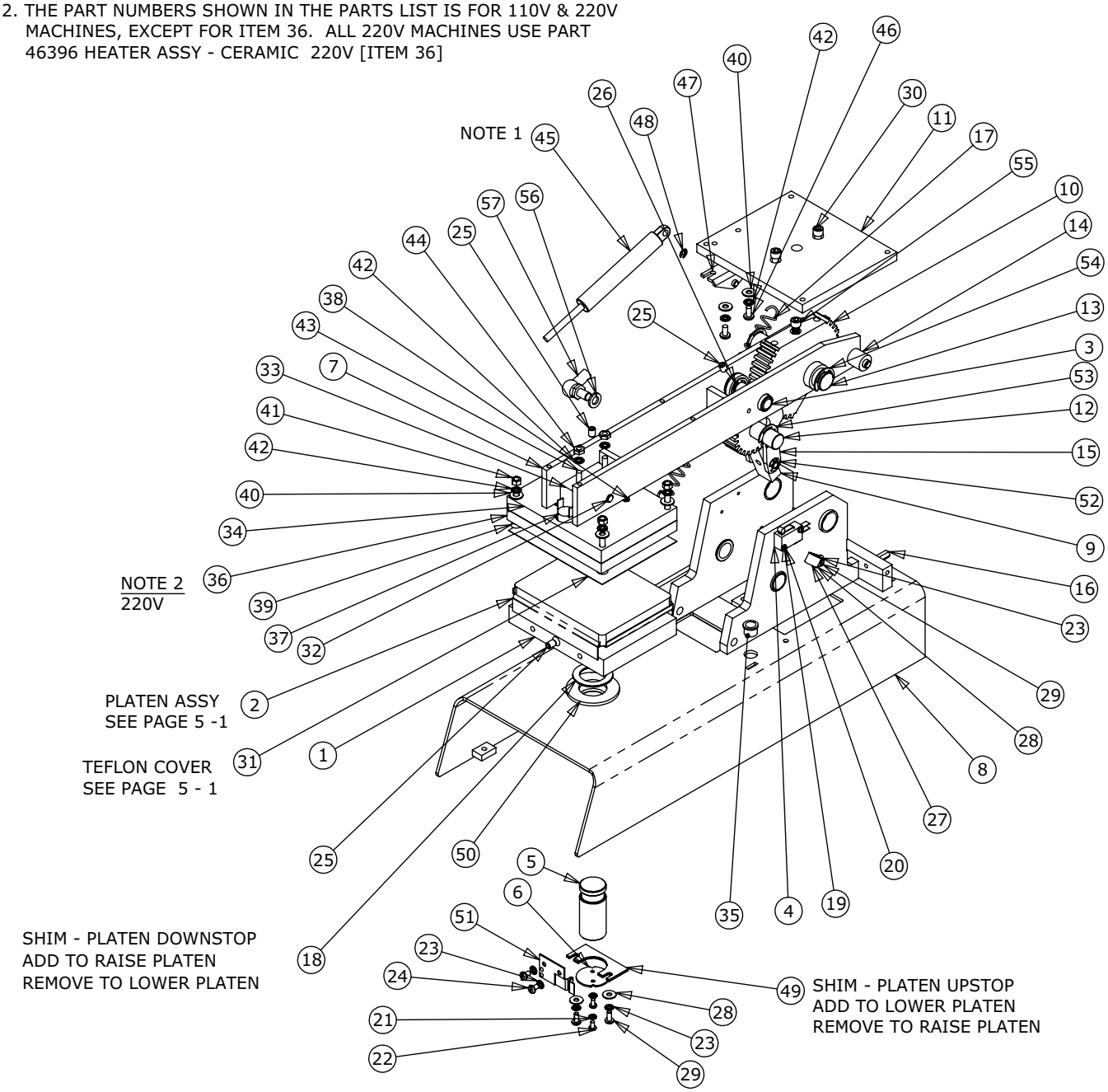
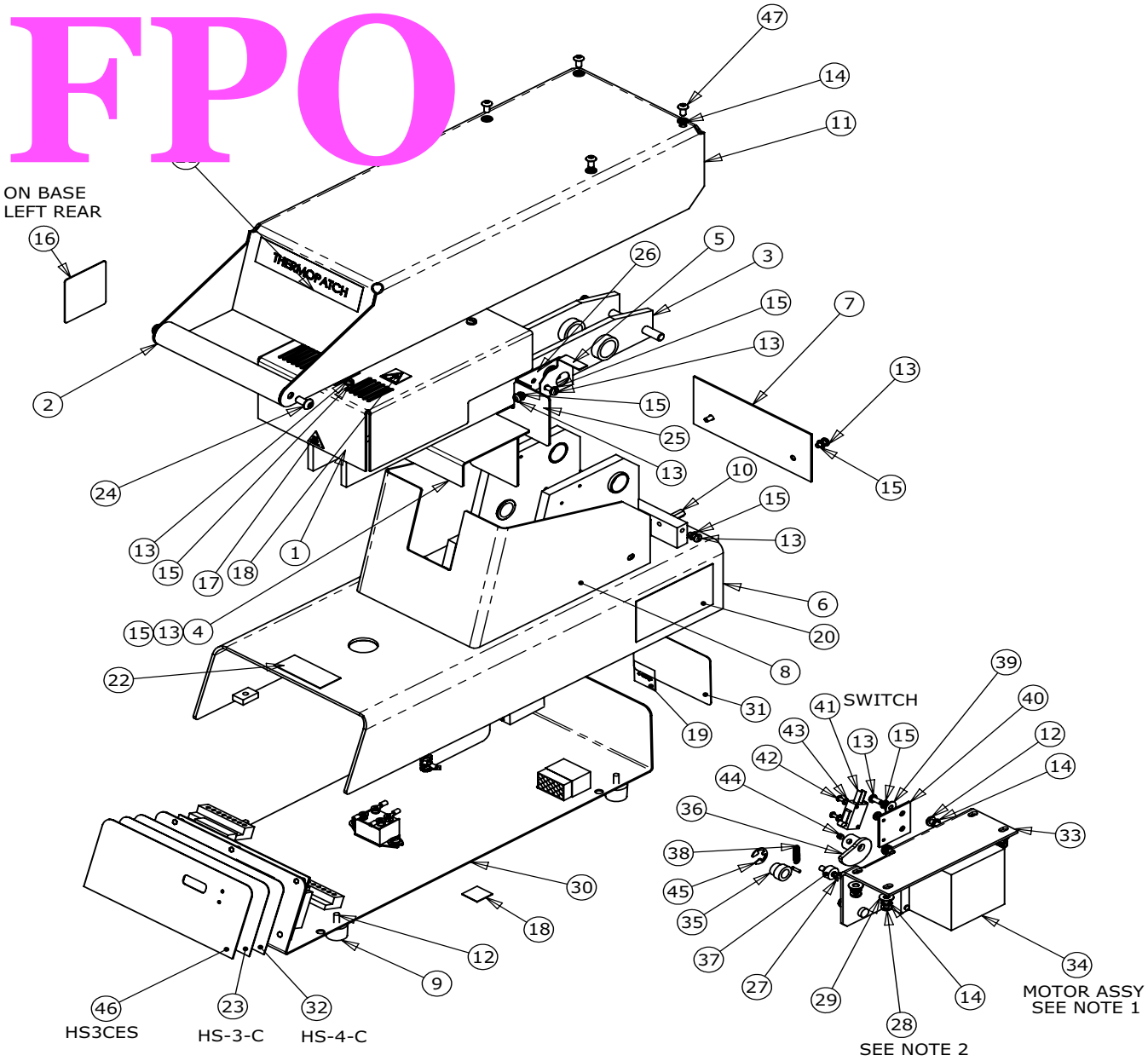


Fig. 6.1

thermopatch.com

FPO



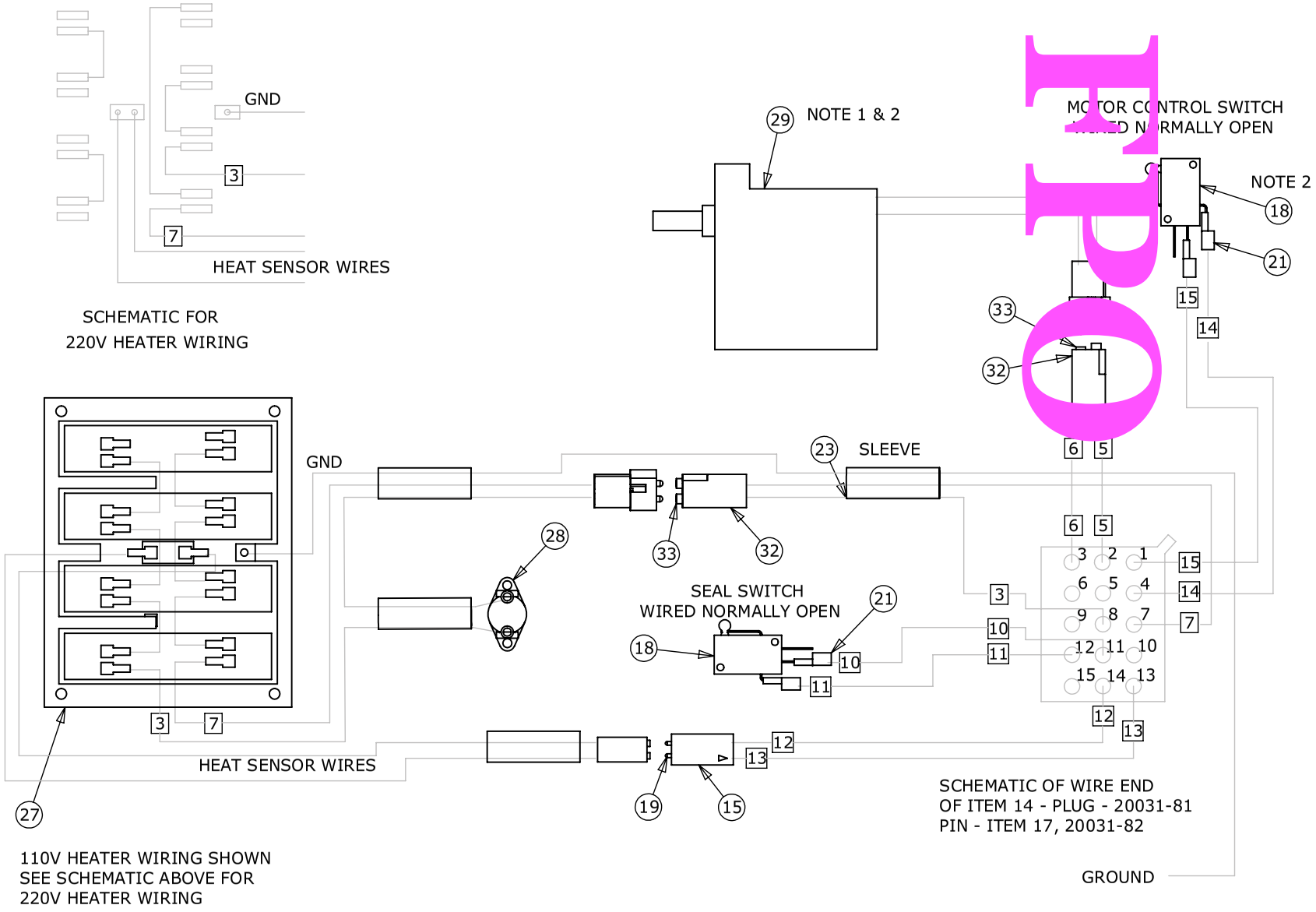
NOTES:

1. THE PART NUMBER SHOWN IN THE PARTS LIST IS FOR 110V AND 220V MACHINES EXCEPT FOR ITEM No's 19, 20 AND 34, THESE PART ITEMS ARE FOR A 220V MACHINE ONLY!
   FOR A 220V MACHINE USE THE FOLLOWING PARTS:
   ITEM 19 - 46413 3.15 AMP FUSE LABEL
   ITEM 20 - 42550 - SOLD AND SERVICED - NOT REQ'D
   ITEM 34 - 46398 - MOTOR ASSEMBLY

2. MOTOR BRACKET - ASSEMBLE ALL PARTS BEFORE INSTALLING IN MACHINE. TURN THE LOWER PLATEN ALL THE WAY DOWN BEFORE INSTALLING THE MOTOR AND BRACKET. THE CAM ARM SWITCH [ITEM No 41] MUST CLOSE AND MAKE CONTACT AT THE HIGHEST POINT ON THE CAM. INVERT THE THE MACHINE [BOTTOM FACING UPWARDS] AND ADJUST THE MOTOR BRACKET SUCH THAT THE CAM ARM OUTPUT IS TOUCHING GEAR ARM WHEN CAM ROLLER IS AT THE LOWEST POINT ON THE CAM.

Fig. 6.2

NB : Pièce SPA46311n'est plus livrable. Utiliser les SPA46363 et 46364.


GND
3
7
HEAT SENSOR WIRES
SCHEMATIC FOR
220V HEATER WIRING
29
NOTE 1 & 2
MOTOR CONTROL SWITCH
WIRED NORMALLY OPEN
NOTE 2
18
21
15
14
33
32
6
5
GND
23
SLEEVE
28
33
32
SEAL SWITCH
WIRED NORMALLY OPEN
21
18
10
11
3
10
11
6 5
3 2 1
6 5 4
9 8 7
12 11 10
15 14 13
15
14
7
12
13
3
7
HEAT SENSOR WIRES
12
13
19
15
27
110V HEATER WIRING SHOWN
SEE SCHEMATIC ABOVE FOR
220V HEATER WIRING
SCHEMATIC OF WIRE END
OF ITEM 14 - PLUG - 20031-81
PIN - ITEM 17, 20031-82
GROUND

Proto

Fig. 6.3

Section 7

CUSTOMER SERVICE

Thermopatch Corporation's International network of sales representatives, as well as its internal customer Service Department, offer their assistance in the development of effective heat-seal mending, marking, and identification programs.

Thermopatch markets a complete line of heat-seal and marking machine, as well as a complete line of materials and supplies.

Label Print Machines - Manual, automatic, and computer controlled.

Marking Machines - High speed permanent imprinting of decorative or informative marks on most woven fabrics.

Heat-Seal Machines - Manual, semi-automatic, and completely automatic, with high inter-platen pressure to assure excellent adhesion of label tapes and mending materials.

Label Tapes - Specially woven 100% cotton and blends with adhesives to match specific processing requirements.

Emblems - High quality blank emblems with screen print or merrowed borders.

Hot Paper Transfers - In sizes 1 to 100 square inches in rolls or cut and stacked. Custom or stock designs in one to four colors.

When ordering machine parts; please include the model number and serial number of the equipment.

U.S.A. : Thermopatch Corporation
P.O. Box 8007
Syracuse, New York 13217-8007
Telephone: 315-446-8110
Fax: 315-445-8046
Toll Free: 800-252-6555
(in the USA only)

Canada : Thermopatch (Canada) Incorporated
25 Groff Place, Unit No. 5
Kitchener, Ontario N2E 2L6
Telephone: 519-748-5027
Fax: 519-748-1543
Toll Free: 800-265-6416
(in Canada only)

Australia : Thermopatch (Australia) Pty. Ltd.
477 Warrigal Road, Unit No. 9
Moorabbin, Victoria 3189
Telephone: 011-61-3-9532-5722
Fax: 011-61-3-9532-5652

For This Page French Copy is Required

thermopatch.com

Europe : Thermopatch BV
P.O. Box 50052
1305 AB Almere
Netherlands
Telephone: 011-31-36-549-1111
Fax: 011-31-36-532-0398

France : Thermopatch France
7 Rue Chappe-Z.I. Des Garennes
B.P. 1011
Les Mureaux Cedex 78131
France
Telephone: 011-33-1-3022-0808
Fax: 011-33-1-3022-1866

Germany : Thermopatch Deutschland
Ginnerweg 33
26127 Oldenburg
Deutschland
Telephone: +49 441-380210
Fax: +49 441-3802121
E-mail: sales@thermopatch.de

Netherlands : Thermopatch BV
P.O. Box 50052
1305 AB Almere
Netherlands
Telephone: 011-31-36-549-1111
Fax: 011-31-36-532-0398

Internet Address : http://www.thermopatch.com
E-mail Address : sales@thermopatch.com

If your country is not listed please contact Thermopatch Corporation or Thermopatch Europe

For This Page French Copy is Required

Thermopatch
Since 1934

thermopatch.com

Thermopatch Corporate Headquarters	USA	T +1 315 446-8110	F +1 315 445-8046	sales@thermopatch.com
Thermopatch European Headquarters	The Netherlands	T +31 36 549 11 11	F +31 36 532 03 98	sales@thermopatch.nl
Thermopatch Australia Pty Ltd	Australia	T +61 395325722	F +386 2 80 55 232	marktpatchaust@bigpond.com.au
Thermopatch Canada Inc	Canada	T +1 519 748-5027	F +1 519 748-1543	broussel@thermopatch.com